

NORWALK PUBLIC SCHOOLS

125 East Avenue • P.O. Box 6001
Norwalk, Connecticut 06852-6001
Tel: (203) 854-4001 • Fax: (203) 838-3299
Email: marks@norwalkps.org

Susan F. Marks, Ed.D.
Superintendent of Schools

December 2010

Dear Parents/Guardians:

The health and safety of all our children is a priority for the Norwalk Public Schools. A considerable challenge to this goal is the increased prevalence of food allergies and obesity in our student population.

It is estimated that six percent of school-age children have significant food allergies, and many of these are life-threatening. Allergy to peanuts and tree nuts are the primary cause of anaphylaxis (a life-threatening reaction). Exposure to even a small amount of these allergens can be extremely harmful to a student at risk.

Obesity, too, has become a significant concern for our students. Data collected by the Norwalk Health Department shows that 39% of our students are overweight or obese, i.e., their Body Mass Index is at or above the 85th percentile. Risk of cardiovascular disease, hypertension, and diabetes are the long-term outcomes for our children if this trend is not reversed.

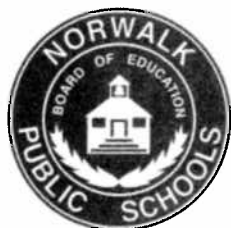
Therefore, to promote a safer and healthier school environment, I support the following plan:

- To maintain a “peanut-safe” environment, we should all be sensitive to the food allergy status of the students in each class and school. Allergen exposure is a particular concern during snack time in elementary school where children are confined to the classroom. Hand washing and other hygiene measures to help prevent cross-contamination is encouraged.
- The emphasis on birthday celebrations, particularly at the elementary level, should shift from a food-focused activity to a child-centered one. A special activity or privilege, rather than a cupcake, may spotlight your child on his/her special day.
- Holiday and school celebrations will be monitored carefully. As an educational institution, our emphasis should shift from food to a focus on learning or the promotion of physical activity.
- Food should be restricted to food-specific areas in schools, i.e., cafeteria, lunch room, faculty lounge, etc.
- More extensive food allergy guidelines may be found on the Norwalk Public Schools website and are available at each school.

Maintaining a safe and healthy school environment is essential to supporting student achievement. Thank you for helping us realize this goal. If you have any questions, please contact your child’s principal or school nurse.

Sincerely,

Dr. Susan Marks
Superintendent



NORWALK PUBLIC SCHOOLS

125 East Avenue • P.O. Box 6001
Norwalk, Connecticut 06852-6001
Tel: (203) 854-4001 • Fax: (203) 838-3299
Email: marks@norwalkps.org

Susan F. Marks, Ed.D.
Superintendent of Schools

Diciembre del 2010

Estimados padres/guardianes:

La salud y la seguridad de todos nuestros niños es una prioridad para las Escuelas Públicas de Norwalk. Un reto importante a este objetivo es el aumento de la prevalencia de las alergias alimentarias y la obesidad en nuestra población estudiantil.

Se estima que un seis por ciento de los niños en edad escolar tienen alergias de alimentos significantes, y muchos de ellos son potencialmente mortales. La alergia a los cacahuets (manís) y los frutos secos son la principal causa de anafilaxia (una reacción que amenaza la vida). La exposición a incluso una pequeña cantidad de estos alérgenos puede ser un peligro para un estudiante en riesgo.

La obesidad también se ha convertido en una preocupación importante para nuestros estudiantes. Los datos recogidos por el Departamento de Salud de Norwalk muestran que el 39% de nuestros estudiantes tienen sobrepeso o son obesos, por ejemplo, su Índice de Masa Corporal es igual o superior al percentil de 85. Riesgo de enfermedades cardiovasculares, la hipertensión y la diabetes son los resultados a largo plazo para nuestros hijos, si esta tendencia no se cambia.

Por lo tanto, para promover un ambiente escolar más seguro y más saludable, yo apoyo el siguiente plan:

- Para mantener un ambiente seguro de “cacahuets” (manís), todos debemos ser sensibles a las condiciones de alergias a los alimentos de los estudiantes en cada salón y en la escuela. Exposición a los alérgenos es una preocupación especialmente durante la merienda en la escuela elemental donde los niños se limitan a las aulas. Se anima el lavado de manos y otras medidas de higiene para evitar la contaminación cruzada.
- El énfasis en las celebraciones de cumpleaños, sobre todo en el nivel elemental, debería cambiar de una actividad centrada en los alimentos a una actividad centrada en el niño. Una actividad especial o privilegio, en vez de un bizcochito, pueden ser mejor para su hijo en su día especial.
- Días de fiesta y celebraciones escolares serán monitoreados cuidadosamente. Como institución educativa, nuestro énfasis debe cambiar del enfoque de los alimentos a un enfoque en el aprendizaje o la promoción de las actividades físicas.
- La comida debe ser restringida a áreas específicas de alimentos en las escuelas, por ejemplo, la cafetería, sala de almuerzos, salón de la facultad, etc.
- Más amplias directrices de las alergias a los alimentos se pueden encontrar en la página web de las Escuelas Públicas de Norwalk y están disponibles en cada escuela.

El mantenimiento de un ambiente escolar seguro y saludable es esencial para apoyar el logro del estudiante. Gracias por ayudarnos a alcanzar este objetivo. Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame al principal de su niño o la enfermera de la escuela.

Sinceramente,

Dr. Susan Marks
Superintendente

Norwalk Public Schools Website: www.norwalkpublicschools.org